Indice

- Indice 1
- Avvertenze per l'uso 2
  - *Informazioni sulla sicurezza* 2
  - *Precauzioni* 3
  - *Sicurezza per gli occhi* 5
- Introduzione 6
  - *Caratteristiche del prodotto* 6
  - *Contenuto della confezione* 7
  - *Panoramica del prodotto* 8
    - *Unità principale* 8
    - *Panello controllo* 9
    - *Porte di connessione* 10
    - *Telecomando* 11
- Installazione 12
  - *Connessione del proiettore* 12
  - *Accendere/spegnere il proiettore* 13
    - *Accendere il proiettore* 13
    - *Spegnere il proiettore* 14
    - *Spia di avvertenza* 14
  - *Regolazione dell'immagine proiettata* 15
    - *Regolare l'altezza del proiettore* 15
    - *Regolazione dello zoom/messa a fuoco del proiettore* 16
    - *Regolazione delle dimensioni dell'immagine proiettata* 16
- Controlli utente 17
  - *Pannello di controllo e telecomando* 17
  - *Menu Visualizzati su schermo (OSD)* 20
    - *Istruzioni per l'uso* 20
    - *Diagramma del menu* 21
    - *Immagine* 22
    - *Display* 28
    - *Impostazione* 31
    - *Opizioni* 33
- Appendici 35
  - *Soluzione dei problemi* 35
    - *Problemi con le immagine* 35
    - *Problemi di intervallo* 37
    - *Indicazione di stato del segnale* 38
    - *Problemi con il telecomando* 39
  - *Sostituzione della lampada* 40
  - *Modalità compatibili* 41
  - *Installazione su soffitto* 42
  - *Sede aziendale Optoma* 43
  - *Note sulla normativa e sulla sicurezza* 44

Informazioni sulla sicurezza

	Il simbolo del fulmine, all'interno di un triangolo equilatero, è inteso per avvisare l'utente della presenza di "voltaggi pericolosi" non isolati all'interno del prodotto, che possono essere di potenza tale da costituire un pericolo di scosse elettriche alle persone.
	Il punto esclamativo, all'interno di un triangolo equilatero, è inteso per avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (riparazioni) nella documentazione che accompagna l'attrezzatura.

AVVISO: PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDI E DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE QUESTA ATTREZZATURA A PIOGGIA O CONDENSA. ALL'INTERNO SONO PRESENTI VOLTAGGI PERICOLOSAMENTE ALTI. NON APRIRE LA COPERTURA. RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO PER LE RIPARAZIONI.

Limiti sulle emissioni per i dispositivi di Classe B

Questo apparato digitale di classe B è conforme alle normative canadesi relative alle attrezzature che provocano interferenze.

Importanti istruzioni per la sicurezza

1. Leggere queste istruzioni prima di usare il proiettore.
2. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.
3. Seguire tutte le istruzioni.
4. Eseguire l'installazione seguendo le istruzioni del produttore
   A. Non bloccare nessuna delle aperture di ventilazione
   Per garantire l'affidabilità del funzionamento del proiettore e per prevenirne il surriscaldamento, collocarlo in una posizione che non ostacoli la ventilazione appropriata. Per esempio, non collocare il proiettore su letti, divani, tappeti – o superfici simili – che possono bloccare le aperture di ventilazione. Non collocare in luoghi chiusi come librerie o mobili che possono impedire il flusso dell'aria attraverso le aperture.
   B. Non usare questo proiettore vicino all'acqua o in luoghi dove si possa formare condensa. Per ridurre il rischio d'incendi o di scosse elettriche non esporre questo prodotto a pioggia o condensa.
   C. Non istallare vicino qualsiasi sorgente di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fornelli, stufe o altri apparati che producono calore (amplificatori inclusi).
5. Pulire solamente con un panno asciutto.
6. Usare solamente attacchi/accessori specificati dal produttore.
7. Fare riferimento a personale di servizio qualificato per tutti i tipi di riparazione. La riparazione è richiesta quando l'apparato è stato danneggiato in un modo qualsiasi:
   - Quando il cavo d'alimentazione o la spina è danneggiata.
   - Se è stato versato del liquido nel prodotto, oppure se sono caduti degli oggetti all'interno del prodotto.
   - Il proiettore è stato esposto a pioggia o condensa, non funziona in modo normale oppure è stato fatto cadere.

   Non cercare di riparare da sé il proiettore. L'apertura e la rimozione delle coperture può esporre al contatto con parti in cui sono presenti voltaggi pericolosi, ad altri rischi. Chiamare la Optoma per farsi indirizzare al centro assistenza autorizzato più vicino.
8. Non permettere ad alcun oggetto o liquido di penetrare all'interno del prodotto poiché potrebbero entrare in contatto con punti in cui sono presenti voltaggi pericolosi, oppure provocare il corto circuito tra le parti causando incendi o scosse elettriche.
9. Fare riferimento alle etichette apposte sul proiettore per gli avvisi sulla sicurezza.
10. Il proiettore non deve essere aggiustato o riparato da persone diverse dal personale qualificato all'assistenza.

Precauzioni

Attenersi a tutte le avvertenze, precauzioni ed istruzioni per la manutenzione raccomandate in questa guida.

- Avvertenza- Non guardare direttamente nell'obiettivo. L'intensità della luce può provocare lesioni agli occhi.
- Avvertenza- Per ridurre il rischio di incendio o folgorazione, non esporre questa apparecchiatura alla pioggia o u all'midità.
- Avvertenza- Non aprire o smontare il prodotto poiché questo può provocare il rischio di folgorazione.
- Avvertenza- Permettere all'unità di raffreddarsi quando si sostituisce la lampada, ed attenersi a tutte le istruzioni sulla sostituzione. Fare riferimento a pagina 40.
- Avvertenza- Questa apparecchiatura è in grado di rilevare la durata di esercizio della lampada. Si prega di sostituire la lampada quando vengono visualizzati i relativi messaggi di avvertenza.
- Avvertenza- Ripristinare la funzione "Ripristino lampada" dal menu OSD "Opizioni | Parametri lampada" dopo avere sostituito il modulo lampada (fare riferimento a pagina 34).
- Avvertenza- Quando si spegne il proiettore, assicurarsi che il ciclo di raffreddamento sia completato prima di scollegare l'alimentazione. Lasciare raffreddare il proiettore per almeno 90 secondi.
- Avvertenza- Quando si collega il proiettore a un computer, si prega di accendere prima il proiettore.
- Avvertenza- Quando la lampada sta per raggiungere il termine della sua durata, sullo schermo apparirà il messaggio "Si suggerisce la sostituzione". Mettersi in contatto con il rivenditore oppure con il Centro assistenza per sostituire al più presto la lampada.

❖ Quando la lampada raggiunge il termine della sua durata, il proiettore non si riaccenderà finché non è stata sostituita la lampada. Per sostituire la lampada attenersi alle procedure descritta nella sezione "Sostituzione della lampada" a pagina 40.

Avvertenze per l'uso

Da fare:

- Spegnere l'apparecchiatura prima di procedere con la pulizia.
- Usare un panno morbido inumidito con detergente non aggressivo per pulire l'alloggiamento del display.
- Staccare la presa di alimentazione dalla presa CA quando l'apparecchiatura non viene usata per un periodo prolungato di tempo.

Da non fare:

- Bloccare le aperture dell'unità designate a fornire la ventilazione.
- Usare prodotti detergenti abrasivi, cere o solventi per la pulizia dell'unità.
- Usare nelle seguenti condizioni:
  - Un ambiente eccessivamente caldo o umido.
  - Aree suscettibili ad un accumulo eccessivo di polvere e sporco.
  - Vicino a qualsiasi dispositivo generante un forte campo magnetico.
  - Posizionato alla luce diretta del sole.

Sicurezza per gli occhi

- Evitare sempre di guardare direttamente il raggio del proiettore.
- Evitare il più possibile di stare di fronte al raggio. Tenersi dietro al raggio per quanto possibile.
- Usare una bacchetta o un puntatore laser per evitare di entrare nel raggio di proiezione.
- Assicurarsi che il proiettore sia collocato fuori del campo visivo del pubblico; in questo modo si assicura che, quando il pubblico guarda il presentatore non sarà accecato dalla lampada del proiettore. Il modo migliore per ottenere questo risultato, è montare il proiettore al soffitto piuttosto che al pavimento o su un tavolo.
- Quando il proiettore viene usato in classe, supervisionare adeguatamente gli studenti qualora gli si chieda di indicare qualcosa sullo schermo.
- Per minimizzare la potenza della lampada e conseguente consumo, ridurre la luce d'ambiente chiudendo tendaggi, tapparelle o persiane.

Caratteristiche del prodotto

Questo prodotto è un proiettore WXGA Single Chip DLP® 0,65 pollici. Le caratteristiche importanti includono:

- Tecnologia Single Dark Chip3™ DLP® 16:9 1280 x 768
- Supporto doppia risoluzione:
  -16:10 (1280 x 768)
  -16:9 (1280 x 720) nativo per capacità 720P HDTV
- Ruota colori a 6 segmenti GRBGRB
- 480i - NTSC/NTSC 4.43
- 576i - PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM
- Compatibile HDTV (480p, 576p, 720p, 1080i)
- Deinterlacciatore Faroudja DCDi®
- Telecomando IR completo con illuminazione
- Correzione trapezoidale 2D avanzata ed alta qualità di rappresentazione in scala dell'immagine
- Pannello di controllo di facile utilizzo
- Compressione SXGA+, SXGA e ridimensionamento HD, XGA, SVGA, VGA
- Brevetto Optoma di tecnologia di purificazione dell'aria O_2Air™ Photo Catalyst
- Supporto HDMI e DVI con compatibilità HDCP
- Tecnologia True Vivid and Brilliant Color™ Image
- 16:10 / 16:9, integrato con funzioni immagine complete: Formato, Overscan, spostamento immagine digitale (verticale / orizzontale)

Contenuto della confezione

La dotazione di questo proiettore è composta dai prodotti riportati di seguito. Controllare la propria confezione per assicurarsi che l'unità sia completa. Rivolgersi immediatamente al rivenditore nel caso dovesseros mancare componenti.

Proiettore con coperchio di protezione

Cavo di alimentazione da 1,8m

Cavo S -Video da 1,8m

Cavo video composito 1,8m

Cavo Componente RCA per YPbPr 2m

Cavo RS232 1,8m

Note

- A causa della differenza nelle applicazioni di ciascuna nazione, alcune aree possono avere accessori differenti.

Telecomando IR

2 Batterie AA

Documento:

- ☑ Manuale utente
- ☑ Scheda di garanzia
- ☑ Guida rapida

Disponibile solamente per la versione Europea

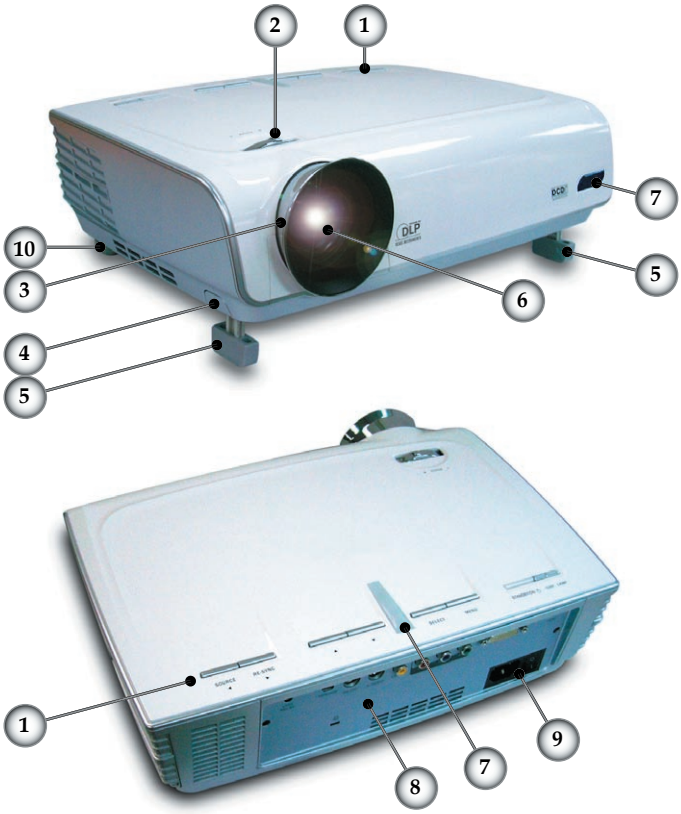
Adattatore SCART RGB/ S-video

Adattatore DVI a VGA

Cavo VGA da 1,8m

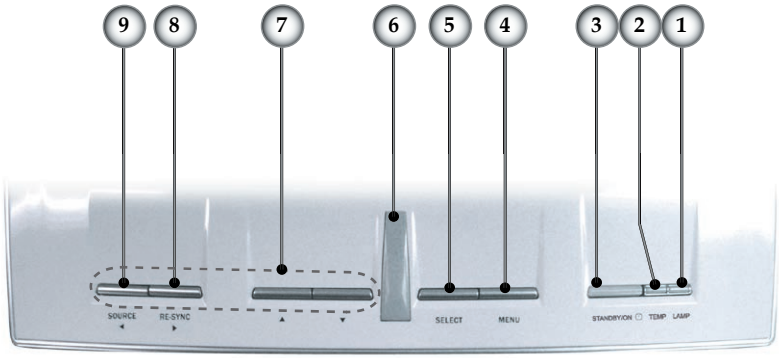
Panoramica del prodotto

Unità principale



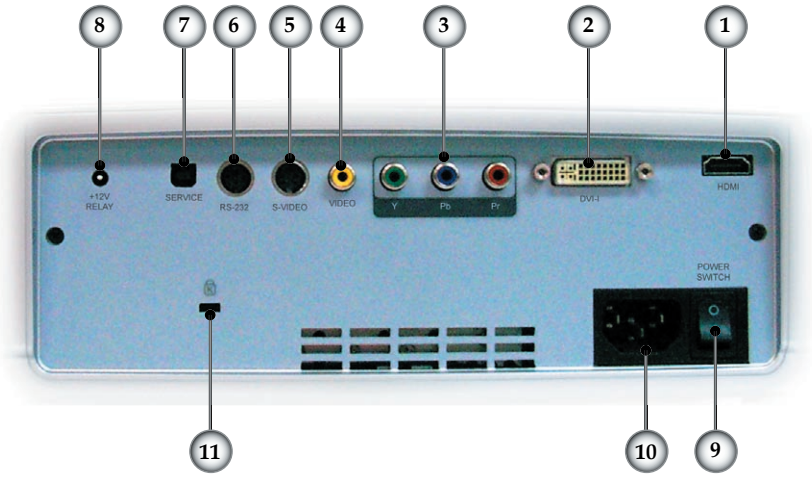
1. Pannello Controllo
2. Leva dello zoom
3. Ghiera di messa a fuoco
4. Pulsante di elevazion (uno su ciascun lato)
5. Piedino d'elevazione
6. Obiettivo Zoom
7. Ricevitori IR
8. Porte di connessione
9. Presa di corrente ed Interruttore d'alimentazione
10. Piedino di regolazione inclinazione

Panello controllo



1. LED di segnalazione lampada
2. LED di segnalazione temperatura
3. LED Standby/Accensione
4. Menu (Attiva/Disattiva)
5. Seleziona (Invio)
6. Ricevitore IR
7. Quattro Tasti direzionali di selezione
8. Risincronizzazione
9. Selezione sorgente

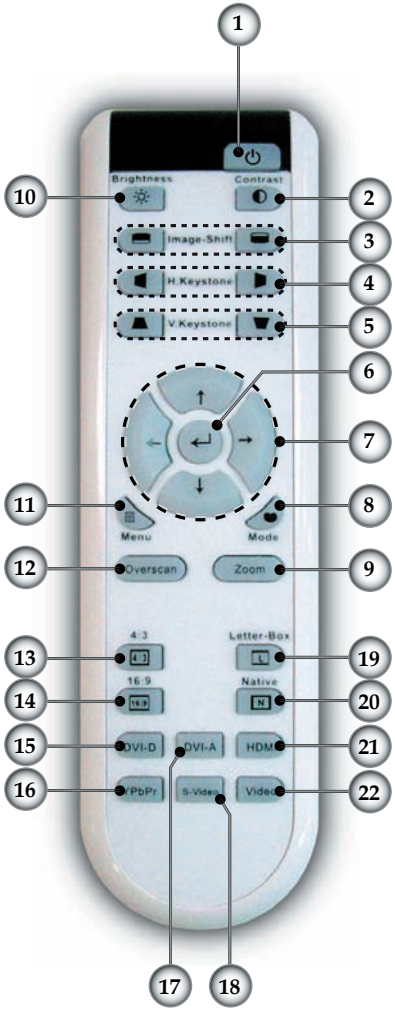
Porte di connzessione



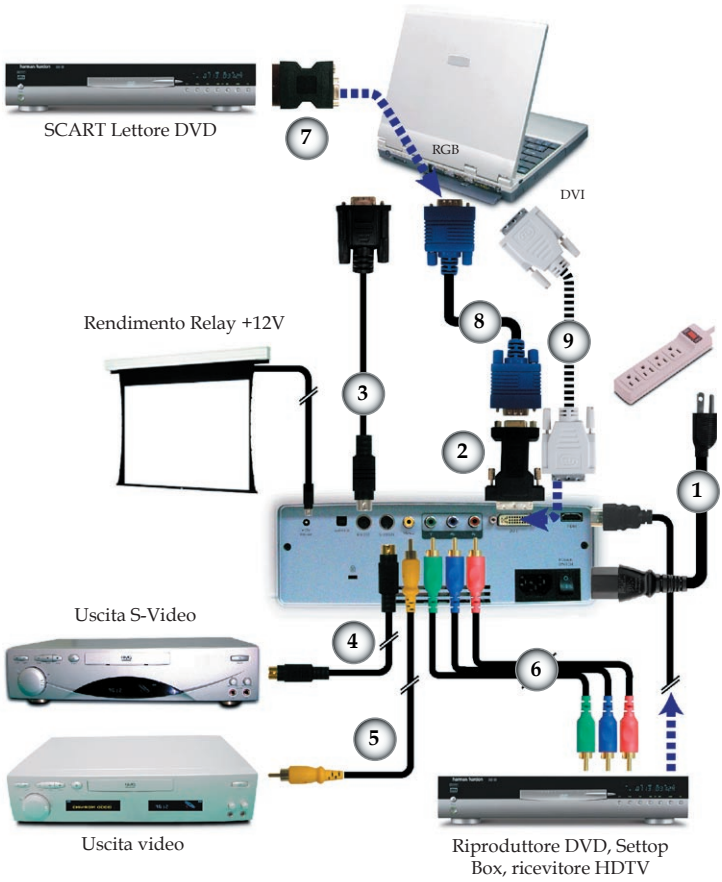
1. Connettore HDMI
2. Connettore Input DVI-I (PC Digitale e DVI-HDCP)
3. Connettore ingresso video componente
4. Connettore di ingresso Video Composito
5. Connettore di ingresso S-Video
6. Connettore ingresso RS232
7. Connettore di servizio
8. Connettore Relay +12V
9. Interruttore d'alimentazione
10. Presa elettrica
11. Porta Kensington Microsaver™ Lock

Telecomando

1. Accensione/Spegnimento
2. Contrasto
3. Spostamento immagine
4. Correzione O.
5. Correzione V.
6. Seleziona (Invio)
7. Quattro Tasti direzionali di selezione
8. Modalità di visualizzazione
9. Zoom
10. Luminosità
11. Menu
12. Overscan
13. 4:3
14. 16:9
15. Sorgente DVI-D
16. Connettore YPbPr
17. Sorgente DVI-A
18. S-Video
19. LBX
20. Nativo
21. Sorgente HDMI
22. Sorgente video composito



Connessione del proiettore



Note

- A causa dei diversi requisiti di ciascun paese, alcune zone potrebbero avere accessori diversi.

1. ..... Cavo di Alimentazione
2. ..... Adattatore DVI a VGA (Solo per l'Europa)
3. ..... Cavo RS232
4. ..... Cavo S-Video
5. ..... Cavo Video Composito
6. ..... Cavo Componente RCA per YPbPr
7. ..... Adattatore SCART RGB/S-Video (Solo per l'Europa)
8. ..... Cavo VGA (Solo per l'Europa)
9. ..... Cavo DVI (Accessorio opzionale)

Accendere/spegnere il proiettore

Accendere il proiettore

1. Rimuovere il coperchio di protezione dall'obiettivo. ❶
2. Assicurarsi che il cavo d'alimentazione ed il cavo segnale siano collegati in modo appropriato ed accendere l'Interruttore d'alimentazione. Assicurarsi che il tasto sul retto del proiettore sia in posizione d'accensione. ❷ Il LED d'alimentazione lampeggerà di colore verde.
3. Accendere la lampada premendo il tasto "Standby/On" sulla parte superiore del proiettore o sul telecomando. Il LED d'alimentazione diventerà di colore verde.

   La schermata d'avvio sarà visualizzata entro circa 30 secondi. La prima volta che si usa il proiettore, si può selezionare la lingua preferita dal menu dopo che è stata visualizzata la schermata d'avvio.
4. Accendere l'apparecchiatura alla sorgente (computer, portatile, lettore video, ecc...) Il proiettore rileva automaticamente la sorgente.

❖ Se si collegano più origini al contempo, utilizzare il tasto "Origine" del pannello di controllo, oppure usare il tasto "Origine diretta" del telecomando, per cambiare tra gli input.

NOTE

❖Accendere prima il proiettore e poi selezionare le sorgenti del segnale.

Spegnere il proiettore

1. Premere il tasto “Standby/On” per spegnere la lampada, sullo schermo sarà visualizzato un messaggio.

   Premere di nuovo il tasto “Standby/On” per confermare, diversamente il messaggio sparisce dopo 5 secondi.
2. Le ventoline di raffreddamento continuano a funzionare per circa 30 secondi durante il ciclo di raffreddamento, ed il LED d’alimentazione diventerà di colore verde. Quando il LED d’alimentazione inizia lampeggiare significa che il proiettore è entrato in modalità Standby.

   Per riaccendere il proiettore, è necessario attendere finché il ciclo di raffreddamento è terminato ed il proiettore accede alla modalità di standby. Una volta in Stanby, premere il tasto “Standby/On” per riavviare il proiettore.
3. Disconnettera il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.
4. Non spegnere immediatamente il proiettore subito dopo la procedura di spegnimento.

Spia di avvertenza

- Quando l’indicatore “LAMP” è di colore rosso, il proiettore si spegne automaticamente. Mettersi in contatto con il proprio rivenditore oppure con il centro servizi. Fare riferimento a pagina 43.

- Quando l’indicatore “TEMP” (Temperatura) si illumina di colore rosso, significa che il proiettore si è surriscaldato. Il proiettore si spegnerà automaticamente.
  In condizioni di uso normali, il proiettore puó essere nuovamente acceso ed é possibile continuare la presentazione. Se il problema persiste è necessario mettersi in contatto con il proprio rivenditore oppure con il Centro assistenza. Fare riferimento a pagina 43.

- Quando l’indicatore “TEMP” (Temperatura) lampeggia di colore rosso, significa che c’è un guasto alla ventolina. Mettersi in contatto con il proprio rivenditore oppure con il Centro assistenza. Fare riferimento a pagina 43.

Regolazione dell'immagine proiettata

Regolare l'altezza del proiettore

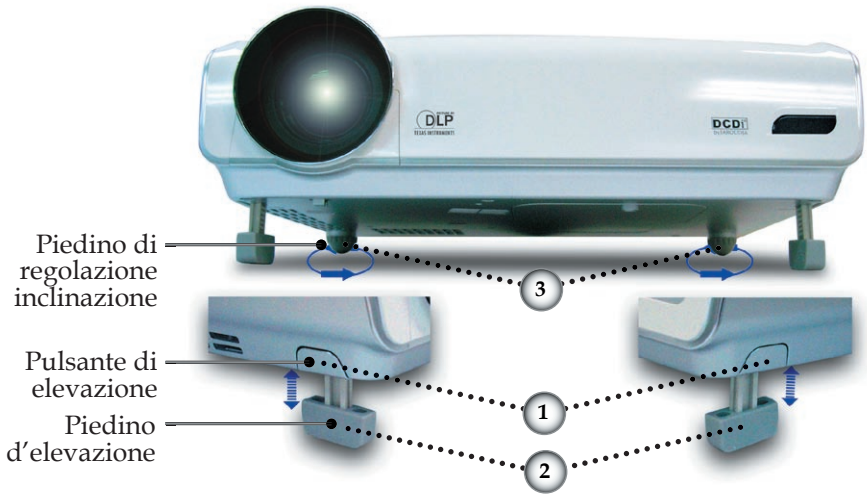
Il proiettore è dotato di un piede d'elevazione per regolare l'altezza dell'immagine.

Per alzare il proiettore:

1. Premere il pulsante di elevazione ❶.
2. Alzare l'immagine all'angolazione voluta ❷, poi rilasciare il tasto per bloccare il piede d'elevazione in posizione.
3. Usare la vite del piedino ❸ per regolare con precisione l'angolo di visualizzazione.

Per abbassare il proiettore:

1. Premere il pulsante di elevazione.
2. Abbassare l'immagine, poi rilasciare il tasto per bloccare il piede d'elevazione in posizione.
3. Usare la vite del piedino ❸ per regolare con precisione l'angolo di visualizzazione.

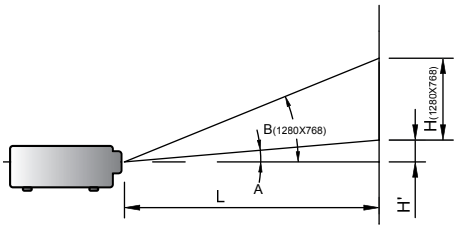


Regolazione dello zoom/messa a fuoco del proiettore

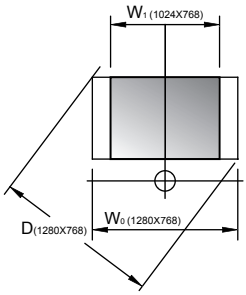
Girare la leva dello zoom per avvicinare o allontanare. Per mettere a fuoco l'immagine, girare l'anello di messa fuoco fi nché l'immagine non sarà nitida. Il proiettore focalizzerà a distanze comprese tra 4,9 e 39,4 piedi (da 1,5 a 12,0 metri) ed a distanze di proiezione comprese tra 0,92m e 8,857 m (36 pollici e 349 pollici) in modalità 16:10 con spostamento meccanico.

Regolazione delle dimensioni dell'immagine proiettata

Prospetto frontale



Prospetto posteriore



Rapporto distanza (TR) = 1,96 in modalità wide								
A=6,52°	B (1280x768)=25,54°			W_0 (1280x768)=L/R				
H'=L X tan(A)				W_1 (1024x768)=W_0 (1280x768) X 0,8				
H (1280x768)=W_0 (1280x768) X 0,86				H (1024x768)=W_1 (1024x768) X 0,75				
Formato visualizzazione	A	B	L (cm)	W (cm)	H (cm)	H' (cm)	D (cm)	D' (in)
16:10 (1280x768)	6,52	25,54	256	130,68	78,41	29,01	152,40	60,00
4:3 (1024x768)	6,52	25,54	256	104,52	78,41	29,01	130,66	51,44
Distanza di proiezione (m)		2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	5,0	6,0
Dimensioni schermo 16:10 (pollici)	Max	58,8	73,5	88,2	102,8	117,5	146,9	176,3
	Min	48,9	61,1	73,3	85,5	97,7	122,2	146,6
Dimensioni schermo 4:3 (pollici)	Max	47,02	55,77	70,53	82,28	94,04	117,55	141,06
	Min	39,48	49,35	59,21	69,08	78,95	98,69	118,43

Pannello di controllo e telecomando

Ci sono due modi per controllare le funzioni: Con il pannello di controllo e con il telecomando.

Pannello di controllo

Telecomando

Uso del pannello di controllo

Source (Sorgente)	Premere il tasto “Sorgente” per scegliere tra le sorgenti Analogica via DVI (DVI-A) o digitale via DVI (DVI-D), RGB, Componente-p, Componente-i, S-Video, Video Composito, HDTV e HDMI.
Menu	Premere “Menu” per attivare i menu su schermo (OSD). Per uscire dai menu OSD, premere nuovamente il pulsante “Menu”.
Four Directional Select Keys (Quattro Tasti direzionali di selezione)	Usare ▲ ▼ ◀ ▶ per selezionare o effettuare regolazioni sulla funzione selezionata.
Select (Seleziona)	Conferma la selezione della voce.
Re-Sync (Risincronizza)	Sincronizza automaticamente il proiettore con l’origine in ingresso.

Controlli utente

Uso del telecomando	
Power (Accensione)	Consultare la sezione "Accensione/Spegnimento del proiettore" alle pagine 13~14.
Brightness (Luminosità)	Regola la luminosità delle immagini.
Contrast (Contrasto)	Controlla il grado di differenza tra le parti più chiare e più scure dell'immagine.
Image Shift (Spostamento immagine)	Sposta l'immagine proiettata orizzontalmente.
H. Keystone (Correzione O.) ◀ / ▶	Regola la distorsione orizzontale e rendere l'immagine più squadrata.
V. Keystone (Correzione V.) ▼ / ▲	Regola la distorsione verticale e rendere l'immagine più squadrata.
Zoom	Premere il tasto "Zoom" per ingrandire o ridurre.
Display Mode (Modalità di visualizzazione)	Selezionare la modalità di visualizzazione tra Cinema, Brite, TV, sRGB e Utente.
Menu	Premere "Menu" per attivare i menu su schermo (OSD). Per uscire dai menu OSD, premere nuovamente il pulsante "Menu".
Four Directional Select Keys (Quattro Tasti direzionali di selezione)	Usare ▲ ▼ ◀ ▶ per selezionare o effettuare regolazioni sulla funzione selezionata.
Select (Seleziona) (Enter(Invio))	Conferma la selezione della voce.
Overscan	Disattiva alcuni pixel di ciascun lato dell'immagine da visualizzare. Usare questa funzione per regolare se l'origine presenta disturbi sui lati dell'immagine visualizzata.
4:3	Adatta l'immagine utilizzando il rapporto proporzioni 4:3

16:9	Adatta l'immagine utilizzando il rapporto proporzioni 16:9
Native (Nativo)	L'origine dell'ingresso sarà visualizzata senza ridimensionamento.
Letter-Box (LBX)	Abilita la visualizzazione a schermo intero dei film letterbox migliorati non anamorficamente. Parte dell'immagine originale andrà persa se il rapporto proporzioni è inferiore a 1,78:1.
DVI-D	Premere "DVI-D" per selezionare la sorgente del segnale digitale dal connettore DVI-I.
DVI-A	Premere "DVI-A" per selezionare la sorgente del segnale analogico dal connettore DVI-I.
HDMI	Premere "HDMI" per scegliere la sorgente dal connettore HDMI.
YPbPr	Premere "YPbPr" per scegliere la sorgente video Componente.
Video	Premere "Video" per scegliere la sorgente video Composita.
S-Video	Premere "S-Video" per scegliere la sorgente S-Video.

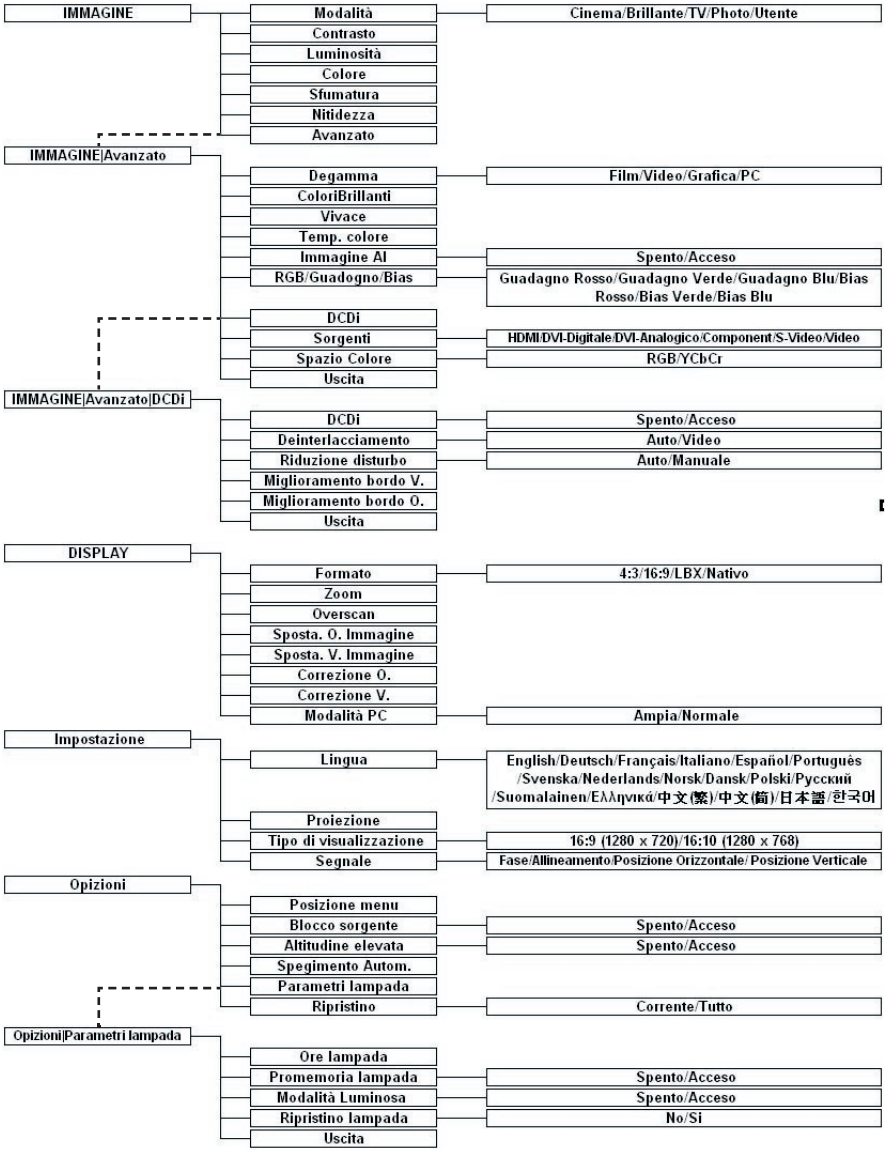
Menu Visualizzati su schermo (OSD)

Il proiettore é dotato di menu multilingua su schermo (OSD) che permettono di regolare l'immagine ed eseguire molte altre regolazioni. Il proiettore rileva automaticamente la sorgente.

Istruzioni per l'uso

1. Per aprire il menu a video, premere "Menu" sul telecomando o sul pannello di controllo.
2 Quando viene visualizzato il menu OSD, premere il pulsante ◀ ▶ per selezionare le voci principali. Mentre si eseguono le selezioni in una pagina particolare, premere il tasto ▼ o "Seleziona (Invio)" per accedere ai menu secondari.
3. Premere il tasto ▲ ▼ per selezionare la voce desiderata e regolare le impostazioni con il tasto ◀ ▶ .
4. Selezionare nel sottomenu l'elemento successivo da regolare e regolare come descritto in precedenza 3.
5. Premere "Seleziona (Invio)" per confermare, e lo schermo tornerà al menu principale.
6. Per uscire, premere "Menu" nuovamente. Il menu OSD viene chiuso e il proiettore salverà automaticamente le nuove impostazioni.

Diagramma del menu



Immagine

Modalità

Ci sono molte impostazioni predefinite e ottimizzati per diversi tipi di immagine.

- Cinema: Per l'home theater.
- Brillante: Per ottenere l'immagine più luminosa possibile; usare se c'è luce d'ambiente.
- TV: Per guardare immagini TV digitale o analogica.
- Photo: Per colori standard; usare per guardare le foto.
- Utente: Per le impostazioni regolabile dall'utente.

Contrasto

Contrasto controlla il grado di differenza tra le sezioni più chiare e più scure dell'immagine. La regolazione del contrasto modifica la quantità di nero e bianco nell'immagine.

- Premere il tasto ◀ per diminuire il contrasto.
- Premere il tasto ▶ per aumentare il contrasto.

Luminosità

Regolazione della luminosità dell'immagine.

- Premere il tasto ◀ per rendere l'immagine più scura.
- Premere il tasto ▶ per rendere l'immagine più chiara.

Colore

L'impostazione del colore regola l'immagine video da bianco e nero a completamente satura di colore.

- Premere il tasto ◀ per diminuire la quantità di colore presente nell'immagine.

- Premere il tasto ▶ per aumentare la quantità di colore presente nell'immagine.

Sfumatura

La tonalità regola l'equilibrio dei colori rosso e verde.

- Premere il tasto ◀ per aumentare la quantità di verde presente nell'immagine.
- Premere il tasto ▶ per aumentare la quantità di rosso presente nell'immagine.

Nitidezza

Regolazione della nitidezza dell'immagine.

- Premere il tasto ◀ per diminuire la nitidezza.
- Premere il tasto ▶ per aumentare la nitidezza.

Immagine | Avanzato

Degamma

Permette di scegliere una tabella di degamma che sia stata sintonizzata per offrire la migliore qualità immagine in uscita.

- Film: per Home Theater.
- Video: per sorgente video o TV.
- Grafica: per sorgente immagine.
- PC: per sorgente PC o computer.

Colori Brillanti

Questa voce regolabile, impiega un nuovo algoritmo d'elaborazione del colore e miglioramenti a livello di sistema per abilitare una maggiore luminosità fornendo alle immagini colori più reali e vibranti. La regolazione va da "0" a "10". Se si preferisce un'immagine più forte, regolare verso l'impostazione massima. Per un'immagine più uniforme e più naturale, regolare verso l'impostazione minima.

Vivace

Questa voce regolabile, impiega un nuovo algoritmo d'elaborazione del colore e miglioramenti per abilitare l'immagine ad essere significativamente più vivida. La regolazione va da "0" a "3".

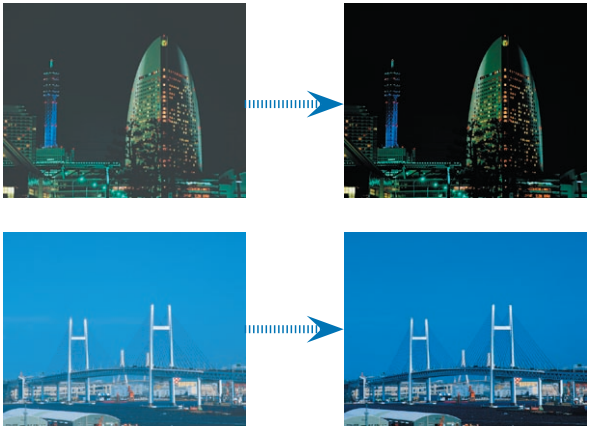
Temp. colore

Regola la temperatura del colore. L'intervallo va da "0" a "2." A temperature più alte, lo schermo ha un aspetto più freddo, a temperature più fredde, lo schermo ha un aspetto più caldo.

Immagine AI

Immagine AI migliora il contrasto dell'immagine ottimizzando la luminosità della lampada in base ai contenuti dell'immagine.

- Acceso: La gestione della prestazione dell'immagine dinamica è attiva, assicurando una grande soddisfazione data dalla visione dinamica di un film, con i dettagli più scuri rivelati ed un'immagine vivida e luminosa durante tutta la proiezione.



- Spento: la gestione dinamica delle prestazioni d'immagine è in standby.

RGB/Guadagno/Bias

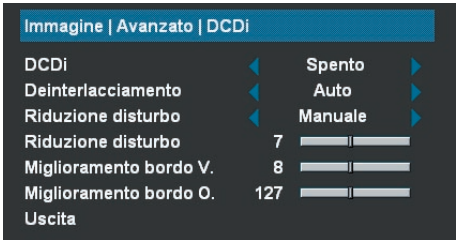
Premere ◀ o ▶ nel menu, come mostrato sotto, e poi usare ▲ o ▼ per selezionare le voci. Usare ◀ o ▶ per selezionare Rosso, verde o Blu per la luminosità (Guadagno) ed il contrasto (Bias).

DCDi®

DCDi® - Directional Correlation De-Interlacing (Correlazione direzione di deinterlacciamento) di Faroudja. La tecnologia DCDi aiuta a rimuovere i bordi irregolari che appaiono quando le origini interlacciate sono visualizzate usando il proiettore.

Nota – La funzione DCDi può solo essere usata con segnali video interlacciati. Se il video visualizzato dal proiettore non è interlacciato, questa opzione di menu non è visibile.

Controlli utente



I tipi di segnali DCDi possono essere usati con:

Video componente interlacciato (480i/576i), SCART RGB, S-video, video composito

I tipi di segnali DCDi non possono essere usati con:

HDMI, DVI, componente progressivo (480p/576p/720p), Video componente interlacciato (1080i)

- Acceso: abilita la funzione DCDi con i tipi di segnale compatibili.
- Spento: disabilita la funzione DCDi con i tipi di segnale compatibili.

Deinterlacciamento

Questa funzione converte un segnale video interlacciato in segnale progressivo.

- Auto: cambia automaticamente la modalità Deinterlacciamento.
- Video: Cambia la modalità Deinterlacciamento a modalità Video per l'origine video o TV.

Riduzione disturbo

La funzione Adaptive Noise Reduction (Riduzione adattativa del disturbo) riduce la quantità del disturbo visibile dei segnali interlacciati.

- Auto: Rileva automaticamente il disturbo e lo regola.
- Manuale: La regolazione va da "0" a "15"

Miglioramento bordo V.

Regola il miglioramento del bordo verticale dell'immagine. La regolazione va da "0" a "16".

Miglioramento bordo O.

Regola il miglioramento del bordo orizzontale dell'immagine. La regolazione va da "0" a "255".

Sorgenti

Abilita le sorgenti d'input. Premere ◀ o ▶ nel menu, come mostrato sotto, e poi usare ▲ o ▼ per selezionare. Premere "Seleziona (Invio)" per confermare la selezione. Il proiettore non cercherà gli input che sono deselezionati.

Spazio Colore

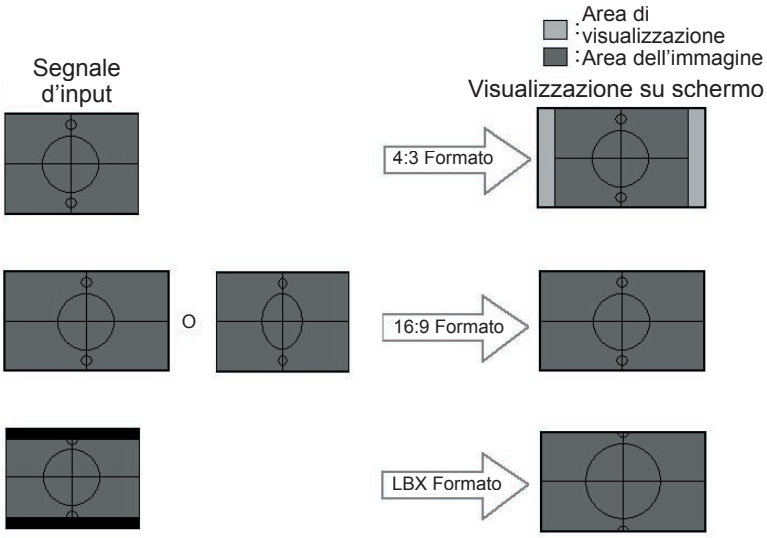
Selezionare un tipo appropriato di matrice colore tra RGB e YPbPr.

Display

Formato

Usare questa funzione per scegliere il rapporto proporzioni desiderato.

- 4:3: questo formato è per origini d'input 4x3, che non sono migliorare per TV Widescreen.
- 16:9 : questo formato è per sorgenti d'input 16x9, come HDTV e DVD che sono migliorare per TV Widescreen.
- Nativo: questo formato visualizza l'immagine originale senza proporzionamento.
- LBX: questo formato è per sorgenti non 16x9, letterbox e per gli utenti che usano obiettivi esterni 16x9 per visualizzare rapporti proporzioni 2,35:1 usando la risoluzione intera.



Informazioni dettagliate sulla modalità LBX :

1. Alcuni contenuti di DVD Letter-Box non sono migliorati per TV 16x9, quindi l'immagine non apparirà correttamente su schermi 16:9.

   Si può usare la modalità 4:3 per visualizzare le informazioni corrette.

   Però, se i contenuti stessi non sono 4:3, appariranno delle strisce nere attorno l'immagine di uno schermo 16:9. Per questo tipo di contenuti si può usare la modalità LBX per completare il più possibile l'immagine su schermo 16x9.
2. Se si usa un obiettivo esterno 16x9, la modalità LBX consente anche di guardare contenuti 2,35:1 (includendo sorgenti DVD anamorfici e film HDTV). I contenuti che supportano la modalità Wide anamorfico sono ottimizzati per schermi 16x9 con un'immagine Wide 2,35:1.

   In questo caso non ci saranno strisce nere e sono utilizzate sia la piena potenza della lampada sia la risoluzione verticale per ottenere i massimi effetti visivi.

   Fatta eccezione per questi due casi, bisogna usare la modalità 16:9 e 4:3 per la maggior parte dei tipi di visualizzazione.

Zoom

- Premere ◀ per ridurre le dimensioni dell'immagine.
- Premere ▶ per ingrandire le dimensioni dell'immagine su schermo.

Overscan

La funzione Overscan riduce il disturbo delle immagini video. Eseguire la funzione Overscan per rimuovere i disturbi di codifica sui bordi dell'immagine del la sorgente video.

Sposta. O. Immagine

Sposta l'immagine proiettata orizzontalmente.

Sposta. V. Immagine

Sposta l'immagine proiettata verticalmente.

Correzione O.

Premere ◀ o ▶ per regolare la distorsione orizzontale e rendere l'immagine più squadrata.

Correzione V.

Premere ◀ o ▶ per regolare la distorsione verticale e rendere l'immagine più squadrata.

Modalità PC

Questa modalità è intesa per essere usata solamente quando il Proiettore riceve un segnale PC, sia Analogico sia Digitale, dal connettore DVI-I.

- Ampia: Se l'output del PC è un formato di risoluzione Widescreen, è necessario selezionare questa impostazione.

  Esempi di risoluzione Widescreen sono: 720 x 400/854 x 480/1280 x 720/1280 x 768/1920 x 1080.

- Normale: Se l'output del PC è un formato di risoluzione Normale (4:3), è necessario selezionare questa impostazione.

  Esempi di risoluzione Normale sono: 640 x 480/800 x 600/1024 x 768/1152 x 870 (* per MAC)/1280 x 1024/1400 x 1050.

* A pagina 41 sono elencate tutte le risoluzioni supportate.

❖ La funzione "Modalità PC" è supportata solamente dall'origine RGB tramite connettore DVI-I .

Impostazione

Lingua

È possibile visualizzare il menu OSD multilingua. Premere ◀ o ▶ nel menu secondario e poi usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare la lingua preferita. Premere "Seleziona (Invio)" per confermare la selezione.

Proiezione

- Fronte-Scrivania

  L'impostazione predefinita di fabbrica.

- Retro-Scrivania

  Quando si seleziona questa funzione, il proiettore inverte l'im magine in modo da permettere la proiezione dietro uno schermo trasparente.

- Fronte-Soffitto

  Quando si seleziona questa funzione, il proiettore capovolge l'immagine in modo da permettere la proiezione sul soffitto.

- Retro-Soffitto

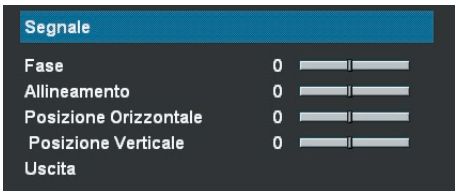
  Quando si seleziona questa funzione, il proiettore inverte e gira contemporaneamente l'immagine. È possibile proiettare da di- etro uno schermo trasparente con proiezione montata su soffitto.

Tipo di visualizzazior

Scegliere il tipo di visualizzazione tra 16:9 (1280 x 720) e 16:10 (1280 x 768).

Segnale

- Fase: cambia la frequenza dei dati di visualizzazione per corrispondere a quella della scheda video del computer. Quando sullo schermo appaiono delle barre verticali tremolanti, usare questa funzione per eseguire una regolazione.
- Allineamento : sincronizza la temporizzazione del segnale dello schermo con quella della scheda video. Quando si verifica un'immagine instabile o uno sfarfallio, usare questa funzione per correggere il problema.
- Posizione Orizzontale: regola la posizione orizzontale.
- Posizione Verticale: regola la posizione verticale.



Opizioni

Posizione menu

Scegliere la posizione dei Menu sullo schermo.

Blocco sorgente

Quando questa funzione è disattivata, il proiettore ricercherà altri segnali se il segnale corrente in ingresso viene perso. Quando questa funzione è attivata, sarà eseguita la ricerca sulla porta di connessione specificata.

Altitudine elevata

Scegliere "Acceso" per accendere la modalità altitudine elevata. Avviare le ventole a piena velocità in continuazione per consentire un raffreddamento dell'altezza elevata appropriata del proiettore.

Spegimento Autom.

Imposta l'intervallo di spegnimento del sistema se non c'è alcun input del segnale. (In minuti)

Ripristino

Ripristina le regolazioni e le impostazioni sui valori predefiniti.

- Corrente: riporta le impostazioni del menu corrente sui valori predefiniti.
- Tutto: riporta le impostazioni di tutti i menu sui valori predefiniti.

Opizioni | Parametri lampada

Ore lampada

Visualizza il tempo operativo cumulativo della lampada.

Promemoria lampada

Selezionare questa funzione per evidenziare o nascondere il messaggio di avvertenza per la sostituzione della lampada quando questo appare sullo schermo. Il messaggio apparirà 30 ore prima dell'effettiva necessità di sostituire la lampada.

Modalità Luminosa

Scegliere "Acceso" per aumentare la luminosità. Scegliere "Spento" per tornare alla modalità normale.

Ripristino lampada

Ripristina il contatore delle ore dopo avere sostituito la lampada.

Soluzione dei problemi

Se si verificassero problemi con il proiettore, fare riferimento alla seguente informativa. Se il problema persiste, rivolgersi al proprio rivenditore o al centro servizi. (Fare riferimento a pagina 43 per i dettagli)

Problemi di immagine

? Nessuna immagine viene visualizzata sullo schermo

- Verificare che tutti i collegamenti e l'alimentazione siano connessi in modo corretto, come descritto nella sezione "Installazione".
- Assicurarsi che i piedini dei connettori non siano rotti o piegati.
- Controllare la corretta installazione della lampada di proiezione. Si prega di consultare la sezione "Sostituzione della lampada".
- Assicurarsi di avere rimosso il coperchio di protezione dall'obiettivo e che il proiettore sia acceso.

? Immagine parziale o visualizzazione errata

- Premere il tasto "Re-Sync" del telecomando o del pannello di controllo.
- Se si usa il PC:

Per Windows 95, 98, 2000, XP:

1. Aprire le "Risorse del computer", la cartella "Pannello di controllo" e poi fare doppio clic sull'icona "Schermo".
2. Selezionare la scheda "Impostazioni".
3. Verificare che l'impostazione della risoluzione di visualizzazione sia inferiore o uguale a SXGA+ (1400 x 1050). (*)
4. Fare clic sul pulsante "Proprietà avanzate".

Nel caso il proiettore ancora non proietti l'immagine intera sarà necessario modificare lo schermo utilizzato. Procedere come segue.

5. Verificare che l'impostazione della risoluzione sia inferiore o uguale a SXGA+ (1400 x 1050).

❖(*) La risoluzione WXGA (1280 x 768) è raccomandata per il segnale PC.

6. Selezionare il pulsante “Modifica” che si trova nella scheda “Monitor” .
7. Cliccare su “Mostra tutti i dispositivi.” Selezionare “Standard monitor types” (Monitor di tipo standard) nella casella SP e scegliere la risoluzione necessaria nella casella “Models” (Modelli).
8. Verificare che l’impostazione della risoluzione del monitor sia inferiore o uguale a SXGA+ (1400 x 1050). (*)

- Se si sta usando un PC portatile:

1. All’inizio, seguire le istruzioni di cui sopra per regolare la risoluzione del computer.
2. Premere per cambiare le impostazioni d’output. Esempio: [Fn]+[F4]

Compaq=>	[Fn]+[F4]	Hewlett Packard =>	[Fn]+[F4]
Dell =>	[Fn]+[F8]		
Gateway=>	[Fn]+[F4]	NEC=>	[Fn]+[F3]
IBM=>	[Fn]+[F7]	Toshiba =>	[Fn]+[F5]

Mac Apple:
System Preference-->Display-->Arrangement-->Mirror display

- Se si avesse difficoltà nel cambiare la risoluzione o il monitor si blocca, riavviare tutti gli apparecchi incluso il proiettore.

Lo schermo del Notebook o Powerbook non visualizza la presentazione

- Se si sta usando un PC portatile:

  Alcuni Notebook possono disattivare il proprio schermo quando è in uso una seconda periferica di visualizzazione. Ciascun portatile ha un modo diverso per riattivare lo schermo. Fare riferimento alla documentazione del proprio computer per ottenere informazioni dettagliate.

Immagine instabile o tremolante

- Usare “Allineamento” per correggere. Fare riferimento a pagina 32 per altre informazioni.
- Modificare l’impostazione colore del monitor dal computer.

L’immagine ha delle barre verticali tremolanti

- Usare la “Fase” per eseguire la regolazione. Fare riferimento a pagina 32 per altre informazioni.
- Controllare e riconfigurare la modalità di display della scheda grafica per renderla compatibile con il prodotto.

Note

❖(*) Per questo proiettore è raccomandata la risoluzione WXGA (1280 x 768).

L'immagine non è messa a fuoco

- Assicurarsi di avere rimosso il tappo dell'obiettivo.
- Regolare l'anello di messa a fuoco dell'obiettivo del proiettore.
- Assicurarsi che lo schermo di proiezione si trovi alla distanza richiesta 1,5m (4,9ft.) ~ 12,0m (39,4ft.) dal proiettore. Fare riferimento a pagina 16.

L'immagine appare allungata quando si visualizzano DVD 16:9

Quando si eseguono DVD anamorfici o DVD 16:9, il proiettore mostrerà l'immagine migliore con formato 16:9 sul lato del proiettore.
Se si eseguono DVD di formato LBX, impostare il formato su LBX nell'OSD del proiettore.
Se si eseguono DVD di formato 4:3, impostare il formato su 4:3 nell'OSD del proiettore.
Se l'immagine è ancora allungata, sarà anche necessario regolare il rapporto proporzioni facendo riferimento a quanto segue:

- Impostare il formato di visualizzazione del lettore DVD sul rapporto proporzioni 16:9 (wide).

L'immagine è troppo piccola o troppo grande:

- Regolare la leva dello zoom in cima al proiettore.
- Spostare il proiettore più vicino o più lontano dallo schermo.
- Premere il tasto [4:3], [16:9], [Letter Box], [Native] del telecomando oppure il tasto [Menu] del pannello del proiettore ed andare su "Display-->Formato". Provare le varie impostazioni.

L'immagine ha i lati flessi:

- Se possibile, ricollocare il proiettore così che si trovi al centro dello schermo e sotto la parte inferiore dello schermo.
- Premere il tasto [V.Keystone (Correzione V.) ▼/▲] sul telecomando finché i lati non saranno verticali.
- Premere il tasto [H.Keystone (Correzione O.) ◀/▶] del telecomando finché i lati sono orizzontali.

❖L'uso di Keystone (regolazione della distorsione) non è raccomandato.

L'immagine è invertita

- Selezionare "Impostazione-->Proiezione" dal menu OSD e regolare la direzione di proiezione.

Problemi di intervallo

Il proiettore non risponde più a tutti i comandi

- Se possibile, spegnere il proiettore e scollegare il cavo d'alimentazione, attendere almeno 20 secondi prima di ricollegare l'alimentazione.

La lampada si brucia o emette uno scoppiettio

- Quando la lampada raggiungerà la fine del suo ciclo vitale, si brucerà ed emetterà un forte scoppiettio. Se accade quanto sopra il proiettore non si accenderà finché il modulo della lampada non sarà stato sostituito. Per sostituire la lampada, seguire le procedure riportate nella sezione "Sostituzione della lampada" a pagina 40.

Indicazione di stato del segnale

Stati del LED

Messaggio	LED Standby/ Accensione (Verde)	LED Temperatura	LED lamp.
Stato di Standby (Ingresso cavo d'alimentazione)	Lampeggiante	○	○
Accensione (riscaldamento)	☼	○	○
Illuminazione lampadina	☼	○	○
Spegnimento (raffredamento)	☼	○	○
Errore (fallo lampadina)	☼	○	☼
Errore (Guasto ventolina)	☼	Lampeggiante	○
Errore (surriscaldamento)	☼	☼	○

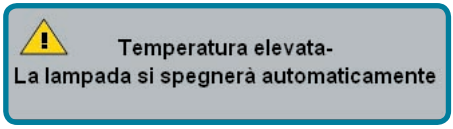
Luce stabile => ☼
Nessuna luce => ○

Promemoria

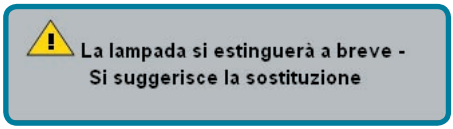
- Guasto ventolina:

- Surriscaldamento:

- Avviso termico:



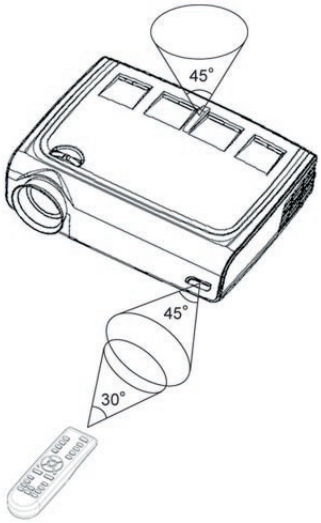
- Sostituzione della lampada:



Problemi con il telecomando

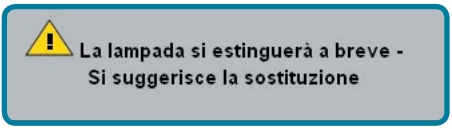
Se il telecomando non funziona

- Assicurarsi che l'angolazione del telecomando sia circa di ±22,5°.
- Assicurarsi che non ci siano ostacoli tra il telecomando e il proiettore. Spostarlo entro 6 m (20 piedi) dal proiettore.
- Assicurarsi che le batterie siano state inserite correttamente.
- Assicurarsi che le batterie non siano esaurite. Se lo sono, sostituirle.



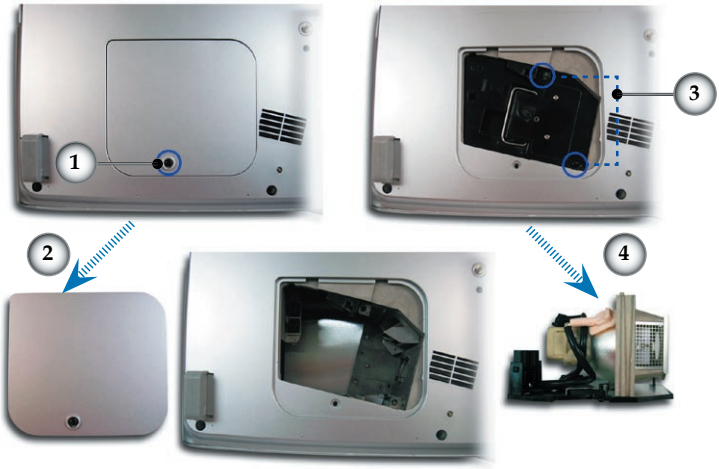
Sostituzione della lampada

Il proiettore rileva automaticamente la durata della lampadina. Quando la lampada sta per raggiungere il termine della sua durata, si riceverà un messaggio d'avviso.



Quando si vede questo messaggio, mettersi in contatto con il rivenditore oppure con il Centro assistenza per sostituire al più presto la lampada. Prima di sostituire la lampada lasciare raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti.

Avvertenza : il compartimento lampada è molto caldo! Lasciare raffreddare prima di procedere con la sostituzione della lampada!



Procedura di sostituzione della lampada:

1. Spegnere il proiettore premendo il tasto Alimentazione.
2. Lasciare raffreddare il proiettore almeno 30 minuti.
3. Staccare il cavo di alimentazione.
4. Con un cacciavite svitare la vite del coperchio.❶
5. Spingere verso l'alto il coperchio e rimuoverlo.❷
6. Rimuovere le 2 viti del modulo lampada.❸
7. Estrarre il modulo lampada. ❹

Per rimettere il modulo lampada seguire le istruzioni precedenti partendo dall'ultimo punto.

8. Accendere il proiettore ed eseguire il "Ripristino lampada" dopo avere sostituito la lampada.
   Ripristino lampada: (i)Premere "Menu" -> (ii)Selezionare "Opizioni" -> (iii)Selezionare "Parametri lampada -> (iv)Selezionare "Ripristino lampada" -> (v)Selezionare "Sì".

Avvertenza : Per diminuire il rischio di lesioni personali, evitare di lasciare cadere il modulo lampada o di toccare la lampadina. La lampada puó infrangersi e causare lesioni se lasciata cadere.

Modalità compatibili

Modalità	Resolution	Frequenza V (Hz)	DVI-A	DVI-D	HDMI/ YPbPr
VESA VGA	640 x 480	60	✓	✓	×
VESA VGA	640 x 480	72	✓	✓	×
VESA VGA	640 x 480	75	✓	✓	×
VESA VGA	640 x 480	85	✓	✓	×
VESA VGA	848 x 480	60	✓	✓	×
VESA VGA	848 x 480	75	✓	×	×
VESA VGA	848 x 480	85	✓	×	×
VESA VGA	720 x 400	70	✓	✓	×
VESA VGA	720 x 400	85	✓	✓	×
VESA SVGA	800 x 600	56	✓	✓	×
VESA SVGA	800 x 600	60	✓	✓	×
VESA SVGA	800 x 600	72	✓	✓	×
VESA SVGA	800 x 600	75	✓	✓	×
VESA SVGA	800 x 600	85	✓	✓	×
VESA XGA	1024 x 768	50	✓	✓	×
VESA XGA	1024 x 768	60	✓	✓	×
VESA XGA	1024 x 768	70	✓	✓	×
VESA XGA	1024 x 768	75	✓	✓	×
VESA XGA	1024 x 768	85	✓	✓	×
VESA WXGA	1280 x 768	60	✓	✓	×
VESA WXGA	1280 x 768	75	✓	✓	×
VESA WXGA	1280 x 768	85	✓	✓	×
HD	848 x 480	60	×	×	✓
HD	1024 x 576	50	×	×	✓
HD	1280 x 720	50	×	×	✓
HD	1280 x 720	60	×	×	✓
* HD	1920 x 1080	50	×	×	✓
* HD	1920 x 1080	60	×	×	✓
SD	848 x 480	60	×	×	✓
SD	1024 x 576	50	×	×	✓
* SXGA	1280 x 1024	60	✓	✓	×
* SXGA	1280 x 1024	70	✓	✓	×
* SXGA	1280 x 1024	72	✓	✓	×
* SXGA	1280 x 1024	75	✓	✓	×
* SXGA	1280 x 1024	85	✓	✓	×
* SXGA+	1400 x 1050	60	✓	✓	×
* SXGA+	1400 x 1050	75	✓	✓	×
* MAC	1152 x 870	75,06	✓	✓	×
MAC G4	640 x 480	60	✓	×	×

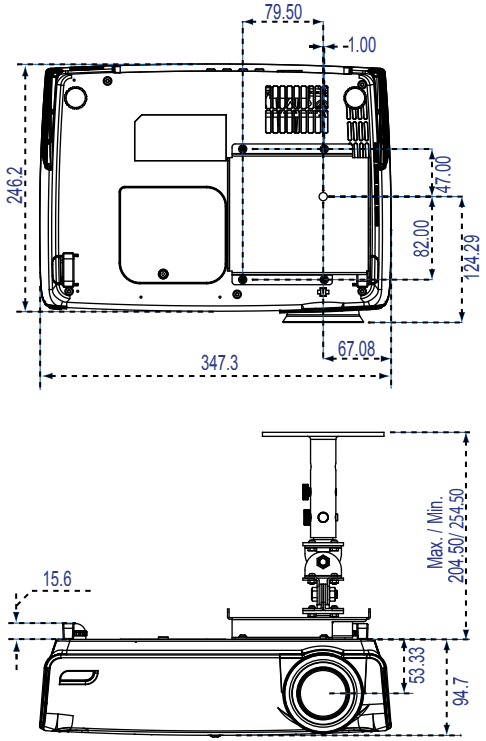
Osservazione : "*"im-magine PC compressa.

Installazione su soffitto

1. Per evitare danni al proiettore utilizzare il kit per l'installazione su soffitto.
2. Se si desidera utilizzare un kit prodotto da terzi, assicurarsi che le viti impiegate per fissare il proiettore si conformino ai seguenti requisiti:
   - **Tipo di vite: M3**
   - **Lunghezza massima della vite: 10mm**
   - **Lunghezza minima della vite: 7,5mm**

Si prega di notare che i danni provocati da una installazione scorretta annullano la garanzia.

Avviso:
1. Se si acquista il kit di montaggio su soffitto di altre aziende, accertarsi che ci sia almeno una distanza di 10 cm tra la copertura del proiettore ed il soffitto.
2. Evitare di collocare il proiettore vicino a sorgenti di calore come climatizzatori e termosifone, diversamente si surriscalderà e si spegnerà automaticamente.



Sede aziendale Optoma

Mettersi in contatto con la filiale per assistenza e supporto.

USA

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optomausa.com

Tel : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
Assistenza : service@optoma.com

Canada

5630 Kennedy Road, Mississauga,
ON, L4Z 2A9, Canada
Tel : 905-882-4228
www.optoma.com

Fax: 905-882-4229

Europa

42 Caxton Way, The Watford Business Park
Watford, Hertfordshire, WD18 8QZ, UK
Tel : +44 (0) 1923 691 800
www.optomaeurope.com
Telefono assistenza :
+44 (0)1923 691865

Fax: +44 (0) 1923 691 888
Assistenza :
service@tsc-europe.com

Taiwan

5F., No. 108, Minchiuan Rd.
Shindian City, Taipei Taiwan 231,
R.O.C.
Assistenza :
services@optoma.com.tw

Tel : +886-2-2218-2360
Fax: +886-2-2218-2313
www.optoma.com.tw
asia.optoma.com

Hong Kong

Room 2507, 25/F., China United Plaza, No. 1008 Tai Nan West Street,
Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong
Tel : +852-2396-8968
www.optoma.com.hk

Fax: +852-2370-1222

Cina

5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,
Changning District
Shanghai, 200052, China

Tel : +86-21-62947376
Fax: +86-21-62947375
www.optoma.com.cn

America latina

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optoma.com.br

Tel : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
www.optoma.com.mx

Note sulla normativa e sulla sicurezza

Questa appendice elenca gli avvisi generici relativi al proiettore.

Avvertenza relativa alle norme FCC

Quest'apparecchiatura è stata collaudata e dichiarata conforme ai limiti imposti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission). Tali limiti sono diretti a garantire un' adeguata protezione da interferenze dannose in un'installazione residenziale. Quest'apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia in radio frequenza; pertanto, se non è installato ed utilizzato in conformità delle relative istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non esiste tuttavia alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino inuna particolare situazione. Qualora la presente apparecchiatura provocasse interferenze dannose con segnali radiofonici o televisivi, derivanti dall' accensione o dallo spegnimento della stessa, si consiglia di cercare di rimediare all' inconveniente mediante una o più delle seguenti misure:

- Cambiare l'orientamento o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il computer e l'apparecchio ricevente.
- Collegare il computer ad una presa appartenente ad un circuito diverso da quello cui è collegato l'apparecchio ricevente.
- Chiedere l'aiuto del rivenditore o di un tecnico radio/tv esperto.

Avvertenza: Cavi schermati

Tutti collegamenti ad altri computer devono avvenire tramite cavi schermati, in modo da mantenere la conformità alle norme FCC.

Attenzione

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal costruttore potrebbero invalidare il diritto dell'utente, concesso dalla Federal Communications Commission, ad utilizzare il presente computer.

Condizioni per l 'operazione

Questo paragrafo è conforme alla Parte 5 delle norme FCC. L' utilizzo delcomputer è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Quest'apparecchio non deve provocare interferenze dannose, e
2. Quest'apparecchio deve accettare le eventuali interferenzesubite, comprese quelle interferenze che possono causare unfunzionamento non desiderato.

Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Dichiarazione di conformità per i Paesi della Comunità Europea

- 89/336/EEC Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica (emendamenti inclusi)
- 73/23/EEC Direttiva sui bassi voltaggi (emendata da 93/68/EEC)
- Direttiva sui terminali radio e di telecomunicazione 1999/EC (se il prodotto ha funzioni RF)